

# **UNIVERSUM**



## **BEDIENUNGSANLEITUNG**

HIFI-TUNER MIT UKW-, DAB+, INTERNETRADIO,  
BLUETOOTH STREAMING UND FARBDISPLAY  
IR 500-21



# INHALTSVERZEICHNIS

<b>1. ALLGEMEIN</b>	<b>4</b>	<b>7. HAUPTMENÜ</b>	<b>16</b>
1.1 Einführung	4	7.1 Verwendung des Hauptmenüs	16
1.2 Lieferumfang	4	7.2 Einstellungen	16
1.3 Allgemeines	4	7.3 Internetradio	19
1.4 Zielgruppe der Bedienungsanleitung	4	7.4 Favoriten	19
1.5 Gestaltung der Bedienungsanleitung	4	7.5 Mediacenter	20
<b>2. VOR DER BENUTZUNG</b>	<b>5</b>	7.6 DAB-Radio	21
2.1 Sicherheitshinweise	5	7.7 FM-Radio	21
2.2 Aufstellhinweise	7	7.8 Bluetooth-Funktion	22
2.3 Kinder und gebrechliche Personen	8	7.9 Wecker	22
2.4 Umgang mit Batterien	8	7.10 Sleoptimer	23
<b>3. GERÄTEÜBERSICHT</b>	<b>11</b>	7.11 Senderliste mit dem Computer verwalten	23
<b>4. FERNBEDIENUNG</b>	<b>12</b>	<b>8. FEHLERBEHEBUNG</b>	<b>24</b>
<b>5. ERSTE INBETRIEBNAHME</b>	<b>13</b>	<b>9. TECHNISCHE DATEN</b>	<b>25</b>
5.1 Zeicheneingabe mit der Fernbedienung	13	9.1 Konformität	25
5.2 Netzwerkinstallation	13	<b>10. ENTSORGUNGSHINWEISE</b>	<b>26</b>
<b>6. GRUNDLEGENDE VERWENDUNG</b>	<b>15</b>	10.1 Entsorgung der Verpackung	26
6.1 Anschluss an Verstärker	15	10.2 Wie Sie das Gerät entsorgen	26
6.2 Anschluss an Kopfhörer	15	10.3 Entsorgung der Batterien	26
6.3 Batterien in die Fernbedienung einlegen	15		



# 1. ALLGEMEIN

## 1.1 Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen UNIVERSUM Gerät. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Gerätes aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Besuchen Sie [www.universum.rocks](http://www.universum.rocks) um diese Bedienungsanleitung im PDF-Format zu erhalten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und durch Nichteinhaltung der Sicherheitsvorkehrungen entstanden sind.

## 1.2 Lieferumfang

- Hauptgerät (Internetradio)
- Fernbedienung
- Netzadapter
- Wurfantenne
- WLAN-Antenne
- RCA-Kabel
- Bedienungsanleitung

## 1.3 Allgemeines

Diese Bedienungsanleitung hilft beim bestimmungsgemäßen und sicheren Gebrauch des Geräts, im folgenden Gerät genannt. Alle Marken- und Produktnamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Hersteller.

## 1.4 Zielgruppe der Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung richtet sich an jede Person, die das Gerät

- aufstellt,
- bedient,
- reinigt oder
- entsorgt.

## 1.5 Gestaltung der Bedienungsanleitung

Diverse Elemente der Bedienungsanleitung sind mit Merkmalen versehen anhand derer leicht festgestellt werden kann, ob es sich um normalen Text, *Informationen*

- Aufzählungen oder
- 1. Handlungsschritte handelt.



## 2. VOR DER BENUTZUNG

Bitte beachten Sie die nachfolgend aufgeführten Hinweise, um jegliche Sicherheitsrisiken auszuschließen, Beschädigungen am Gerät zu vermeiden, sowie einen Beitrag zum Umweltschutz zu leisten. Lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen auf. Befolgen Sie immer alle Warnungen und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf der Rückseite des Geräts. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und durch Nichteinhaltung der Sicherheitsvorkehrungen entstanden sind.

### 2.1 Sicherheitshinweise



#### **Vorsicht**

##### **Gefahr eines elektrischen Schlags!**

Das Produkt kann sich elektrisch entladen, wenn Sie es nicht ordnungsgemäß handhaben.

- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt das Gerät benutzen.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Produkts.
- Führen Sie keine Reparaturen am Gerät aus.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte, geerdete Steckdose an.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Netzspannung von 220-240V~, 50/60Hz an.



#### **Vorsicht**

##### **Gefahr einer dauerhaften Gehörschädigung!**

Sie können einen anhaltenden Hörverlust durch übermäßigen Schalldruck von Kopfhörern/Ohrhörern oder Lautsprechern erleiden.

- Vermeiden Sie längere Wiedergabe bei sehr hoher Lautstärke.
- Wenn Ihre Ohren schmerzen oder Sie ein Klingeln hören, reduzieren Sie die Lautstärke oder schalten Sie das Gerät aus.
- Halten Sie die Lautstärke so gering, dass Sie Außengeräusche noch hören können.



#### **Hinweis**

##### **Geräteschäden durch unsachgemäße Inbetriebnahme!**

Das Gerät kann beschädigt werden, wenn Sie es nicht ordnungsgemäß anschließen.

- Schließen Sie das Gerät wie in der Anleitung vorgegeben an.



### **Hinweis**

#### **Geräteschäden durch grobe Handhabung!**

Das Gerät kann beschädigt werden, wenn es grob gehandhabt wird.

- Bewegen Sie das Gerät vorsichtig.
- Vermeiden Sie Stöße und Schläge auf das Gerät.



### **Hinweis**

#### **Geräteschäden durch unsachgemäße Wartung/Reparatur!**

Das Gerät kann beschädigt werden, wenn Sie es selbst warten/reparieren.

- Lassen Sie das Gerät nur von einem qualifizierten Techniker warten/reparieren.
- Lassen Sie das Gerät reparieren, wenn:
  - Der Netzadapter beschädigt (geknickt, eingeklemmt, mit einer Hitzequelle in Berührung gekommen) ist.
  - Gegenstände/Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen sind.
  - Das Gerät defekt ist.



### **Hinweis**

#### **Geräteschäden durch Nässe!**

Das Gerät kann beschädigt werden, wenn es Feuchtigkeit oder Nässe ausgesetzt wird.

- Bringen Sie das Gerät nicht in Berührung mit Flüssigkeiten.
- Stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Gefäße (z.B. Blumenvase, Tasse) auf das Gerät.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort.
- Das Gerät darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z.B. Sauna, Küche) verwendet werden.



### **Hinweis**

#### **Geräteschäden durch blockierte Ausgänge!**

Das Gerät kann beschädigt werden, wenn die Kabelanschlüsse am Gerät blockiert sind.

- Verstopfen Sie nicht die Kabelanschlüsse.
- Halten Sie die Geräteausgänge frei.
- Alle Stecker müssen leicht zugänglich sein.



### **Hinweis**

#### **Geräteschäden durch Überhitzung!**

Das Gerät kann beschädigt werden, wenn es zu heiß wird.

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle (z.B. Heizkörper, Ofen) auf.
- Setzen Sie das Gerät nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Stellen Sie keine brennenden Gegenstände (z.B. Kerzen) auf das Gerät.
- Lassen Sie hinter der Belüftungsöffnung und um das Gerät mindestens 8 cm Platz.
- Nutzen Sie das Gerät nur in gemäßigten Klimazonen.

*Vollständige Trennung der Stromzufuhr nur über Netzadapter!*

Die Stromzufuhr wird erst dann vollständig getrennt, wenn der Netzadapter des Geräts nichtmehr mit Strom versorgt wird.

- Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, trennen Sie den Netzadapter von der Stromzufuhr.

## **2.2 Aufstellhinweise**



### **Vorsicht**

#### **Brandgefahr!**

Durch unterbrochene Luftzirkulation kann das Gerät Feuer fangen.

- Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Oberflächen wie Teppiche, Decken oder in der Nähe von Gardinen auf.
- Vermeiden Sie Orte mit außergewöhnlich viel Staub.

- Das Gerät darf nur auf einer vibrationsfreien Fläche aufgestellt werden.
- Beachten Sie, dass die Gummifüße u.U. Abdrücke auf Ihren Möbeln hinterlassen können. Verwenden Sie dazu einen Schutz zwischen den Möbeln und dem Gerät.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an extrem kalten, staubigen Orten.
- Stellen Sie das Gerät nicht nahe an Geräten auf, die starke Magnetfelder erzeugen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Gerät ab.

## 2.3 Kinder und gebrechliche Personen



### Warnung

#### Erstickungsgefahr!

Kinder können Einzelteile der Verpackung verschlucken. Es besteht Erstickungsgefahr durch Folien und andere Verpackungsmaterialien.

- Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Verpackung und deren Teilen spielen.
  - Lassen Sie keine Verpackungsteile (Plastik, Karton, Styropor usw.) erreichbar liegen.
- 
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissens benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
  - Beaufsichtigen Sie Kinder, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## 2.4 Umgang mit Batterien

*Information:*

*Für die Fernbedienung benötigen Sie zwei Batterien des Typs AAA (im Lieferumfang enthalten).*



### Warnung

#### Explosionsgefahr!

Batterien können bei zu hoher Hitze explodieren.

- Lagern Sie Batterien zwischen 10 – 25°C.
- Zünden Sie Batterien nicht an.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- Lagern Sie Batterien nicht in der Sonne.
- Öffnen Sie keine Batterien.
- Laden Sie keine Batterien.
- Legen Sie Batterien richtig in das Gerät ein. Achten Sie dabei auf die korrekte Polarität (+/-).





## **Warnung**

### **Schwere Gesundheitsschäden oder Tod durch Batterieinhaltsstoffe!**

Bei Verschlucken einer Batterie können Sie chemische Verbrennungen, Perforation von Weichteilgewebe und weitere Verletzungen bis zum Tod erleiden.

- Lassen Sie Kinder niemals mit Batterien unbeaufsichtigt.
- Suchen Sie im Fall von Verschlucken sofort einen Arzt auf.
- Bewahren Sie deshalb Batterien für Kinder unerreichbar auf.

## **Vorsicht**

### **Gefahr einer Verätzung!**

Sie können sich verätzen, wenn Sie ausgelaufene Batterien mit bloßen Händen anfassen.

- Fassen Sie ausgelaufene Batterien nur mit Schutzhandschuhen an.
- Wenn Ihre Hände mit der Batterieflüssigkeit in Kontakt gekommen sind, waschen Sie sie.
- Waschen Sie Kleidung, die mit der Batterieflüssigkeit in Berührung gekommen ist.
- Wischen Sie Oberflächen, die mit der Batterieflüssigkeit in Berührung gekommen sind, mit einem trockenen Tuch ab.

## **Hinweis**

### **Batterieentladung durch falsche Lagerung!**

Batterien entladen sich selbst, wenn Sie sie falsch lagern.

- Setzen Sie Batterien keiner übermäßigen Hitze oder Kälte aus.
- Lagern Sie Batterien nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie Batterien zwischen 10 – 25°C.
- Bei längerer Nichtbenutzung nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät.



### **Vorsicht**

#### **Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unsachgemäße Batterieentsorgung!**

Batterien können Giftstoffe enthalten. Die Umwelt und Ihre Gesundheit können nachhaltig geschädigt werden, wenn Sie Batterien nicht sachgemäß entsorgen.

- Entsorgen Sie Batterien nur an geeigneten Sammelstellen.
- Führen Sie Batterien nicht der Natur zu.
- Setzen Sie Batterien nicht Wasser aus.



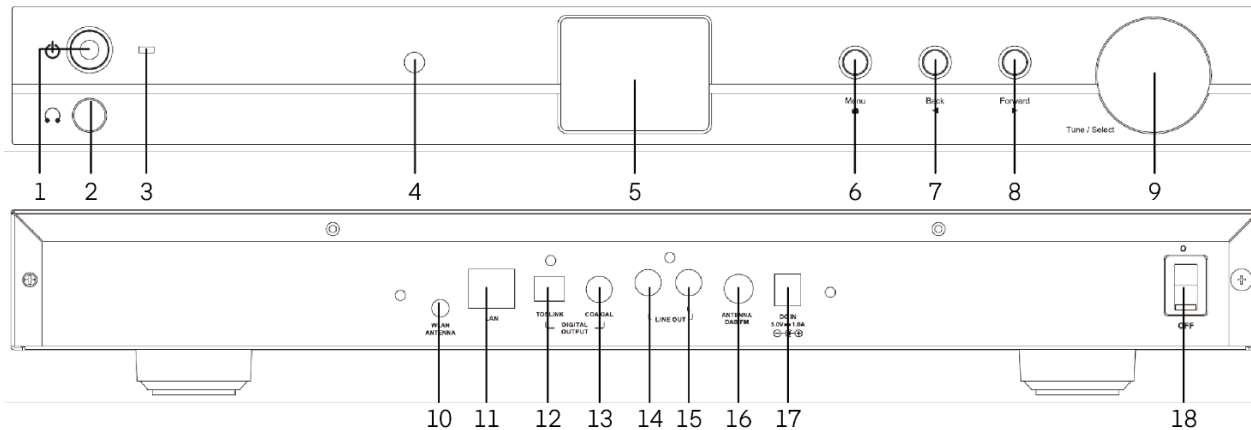
### **Vorsicht**

#### **Kurzschlussgefahr!**

Bei falscher Handhabung kann ein Kurzschluss entstehen.

- Kleben Sie nach Gebrauch die Pole der Altbatterien ab.
- Ersetzen Sie immer alle gebrauchten Batterien im Gerät.
- Setzen Sie nur die in der Anleitung angegebenen Batterietypen in das Gerät ein.

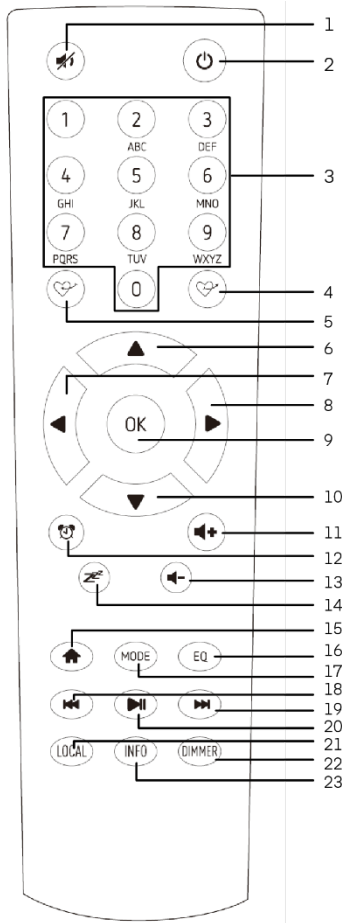
### 3. GERÄTEÜBERSICHT



1. Taste AN/AUS
2. Kopfhöreranschluss (6,3 mm Klinkenbuchse)
3. Funktions-LED
4. Fernbedienungssensor
5. LCD-Anzeige
6. Taste MENU
7. Taste ◀ (zurück)
8. Taste ▶ (weiter)
9. Taste TUNE/SELECT/Drehknopf
10. Anschluss WLAN-Antenne
11. LAN-Anschluss
12. Digitalausgang optisch (Toslink)
13. Digitalausgang koaxial
14. Line-Out-Anschluss rechts
15. Line-Out-Anschluss links
16. Anschluss Wurfantenne für DAB/FM
17. DC-IN-Stromanschluss
18. Hauptschalter AN/AUS



## 4. FERNBEDIENUNG



1. Taste MUTE (Stummschaltung)
2. Taste STANDBY (AN/AUS)
3. Taste 0 – 9 (Direktwahl/Zeicheneingabe)
4. Taste RECALL
5. Taste PRESET
6. Taste ▲ (hoch)
7. Taste ◀ (links)
8. Taste ▶ (rechts)
9. Taste OK
10. Taste ▶ (rechts)
11. Taste VOL+ (Lautstärke erhöhen)
12. Taste ALARM
13. Taste VOL- (Lautstärke verringern)
14. Taste SLEEPTIMER
15. Taste 🏠 / MENU (Hauptmenü)
16. Taste EQ (Equalizer)
17. Taste MODE (Funktionsauswahl)
18. Taste ⏪ (Zurück)
19. Taste ⏩ (Vor)
20. Taste ▶ || (Abspielen/Pause)
21. Taste LOCAL (Direktzugriff lokale Station)
22. Taste DIMMER (Anzeigeelligkeit einstellen)
23. Taste INFO (Direktzugriff Netzwerk-/Systeminformationen)

## 5. ERSTE INBETRIEBNAHME

1. Packen Sie das Gerät vorsichtig aus. Entfernen Sie dabei alle Verpackungsteile vom Gerät.
2. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Oberfläche. Achten Sie auf ausreichenden Platz für die Belüftung.
3. Schließen Sie die Wurfantenne an den Wurfantennenanschluss (16) an.
4. Verbinden Sie die mitgelieferte WLAN-Antenne mit der WLAN-Antennenbuchse (10).
5. Schließen Sie den mitgelieferten Netzadapter an den Stromanschluss (17) an.
6. Schließen Sie den Netzadapter an einer Steckdose an.
7. Gerät anschalten: Stellen Sie den Hauptschalter (18) auf AN.  
Drücken Sie die Taste AN/AUS (1). Die LCD-Anzeige (5) leuchtet auf.

### 5.1 Zeicheneingabe mit der Fernbedienung

*Information:*

*Die Tasten 1 – 9 sind mehrfach belegt.*

Gewünschtes Zeichen eingeben: Drücken Sie so oft auf die passende Taste, bis das gewünschte Zeichen erscheint.

<b>Taste</b>	<b>Belegung</b>
--------------	-----------------

1	1 !@# \$% ^ & * ( ) _ + [ ] { } ; : ' " \   , . / < > ?
2	2 A B C a b c
3	3 D E F d e f
4	4 G H I g h i
5	5 J K L j k l
6	6 M N O m n o
7	7 P Q R S p q r s
8	8 T U V t u v
9	9 W X Y Z w x y z
0	0

### 5.2 Netzwerkinstallation

Verbinden Sie das Gerät mit dem Netzwerk entweder per WLAN oder mit einem LAN-Kabel.

#### Netzwerkverbindung mit einem LAN-Kabel

1. Schließen Sie das LAN-Kabel an den LAN-Anschluss (11) an.
2. Aktivieren Sie an Ihrem Router die DHCP-Funktion.
3. Schließen Sie das LAN-Kabel an Ihren Router an.  
Die Netzwerkkonfiguration wird automatisch ausgeführt.



## Netzwerkverbindung über WLAN

Information:

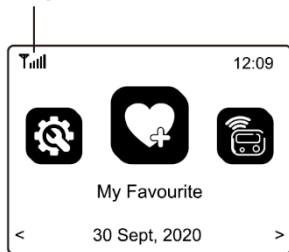
Beim ersten Einschalten des Gerätes startet die Netzwerkkonfiguration automatisch.

Information:

Sollten Sie keinen DHCP Server verwenden, können Sie die Eingabe der IP-Adresse, Gateway und DNS-Server auch manuell vornehmen. Die manuelle Eingabe ist nur erfahrenen Benutzern zu empfehlen.

1. Automatische Netzwerksuche: Wählen Sie „AP hinzufügen/entfernen“ > „AP hinzufügen (Scan)“.
2. Netzwerk wählen: Drehen Sie den Drehknopf (9).
3. Auswahl bestätigen: Drücken Sie den Drehknopf (Gerät) oder die Taste OK (9) (Fernbedienung).  
Die Passworteingabe öffnet sich.
4. Geben Sie das WLAN-Passwort mit dem Drehknopf (Gerät) oder mit den Tasten 0 – 9 (Fernbedienung) ein.  
letztes Zeichen löschen: Drücken Sie die Taste ◀ (7).
5. Eingabe bestätigen: Halten Sie den Drehknopf gedrückt (Gerät) oder die Taste OK (Fernbedienung).  
Die Signalstärke wird auf der LCD-Anzeige links oben dargestellt.

WLAN-Signalstärke



## 6. GRUNDLEGENDE VERWENDUNG

### 6.1 Anschluss an Verstärker

*Information:*

*Das Gerät ist nur für den Betrieb an einem externen Verstärker oder Aktivlautsprechern vorgesehen.*

Schließen Sie das Gerät über einen Line-Out-Anschluss (14/15) (analog) oder einen Digitalausgang (12/13) (optisch/koaxial) an.

*Information:*

*Alle Funktionsquellen arbeiten über den Analog- und Digitalausgang, ausgenommen von DAB und FM. Diese sind nur über den Analogausgang abrufbar.*

### 6.2 Anschluss an Kopfhörer

Sie können Kopfhörer an das Gerät anschließen, um Musik zu hören.


Schließen Sie das Gerät über den Kopfhöreranschluss (2) mit Ihrem Kopfhörer an.

### 6.3 Batterien in die Fernbedienung einlegen





1. Schieben Sie das Batteriefach auf der Fernbedienungsrückseite auf.
2. Legen Sie zwei Batterien des Typs AAA ein.  
Achten Sie auf die korrekte Polarität.
3. Schließen Sie das Batteriefach.

## 7. HAUPTMENÜ

### 7.1 Verwendung des Hauptmenüs

Zum Hauptmenü gelangen: Drücken Sie die Taste  / MENU (6) am Gerät oder  / MENU (15) an der Fernbedienung.

Im Hauptmenü navigieren:

1. Navigieren: Drehen Sie den Drehknopf (Gerät) oder drücken Sie die Tasten     / MODE (17) (Fernbedienung).
2. Funktion auswählen: Drücken Sie den Drehknopf (Gerät) oder die Taste OK (Fernbedienung).

### 7.2 Einstellungen

*Information:*

*In der nachfolgenden Auflistung sind alle Menüpunkte und deren Funktionen mit Beschreibung aufgeführt.*

#### **Netzwerk**

- WiFi-Netzwerk: WLAN-Einstellungen vornehmen, AP-Auswahl oder manuelle Konfiguration
- WiFi-Kanäle: Kanalauswahl nach Region vornehmen
- LAN-Netzwerk: Einstellungen für LAN-Verbindung (DHCP oder manuell)

#### **Datum und Uhrzeit**

- Zeitzone: automatisch/manuell
- Uhrzeit: Anzeigeformat 12/24 Stunden
- Datum: Anzeigeformat TT/MM/JJJJ oder MM/TT/JJJJ
- Sommer- oder Winterzeit
- NTP: Uhrzeit von einem Zeitserver aus dem Internet beziehen
- NTP-Server: Auswahl des Zeitserver

#### **Sprache**

- Sprachauswahl: Deutsch, Englisch, Spanisch, Französisch, Italienisch, Niederländisch, Polnisch, Russisch, Chinesisch



### **DAB-Konfiguration**

- DAB-Speichersuchlauf: Alle gespeicherten Sender werden gelöscht und neu abgespeichert.
- DAB-Radiospeicher: Alle gefundenen DAB-Sender werden aufgelistet.

*Information:*

*Sie können Sender löschen oder an eine andere Position verschieben:*

1. Wählen Sie den gewünschten Sender.
2. Drücken Sie auf ▶ (8).
3. Wählen Sie die entsprechende Option.

### **FM-Konfiguration**

- FM-Bereich: Auswahl des Frequenzbereichs nach Region
- FM-Speichersuchlauf: Der Sendersuchlauf wird gestartet. Alle bereits gespeicherten Sender werden gelöscht und erneut in der Reihenfolge der Frequenzen abgespeichert.
- FM-Radiospeicher: Es werden alle gefundenen FM-Sender aufgelistet.

*Information:*

*Sie können Sender löschen oder an eine andere Position verschieben:*

1. Wählen Sie den gewünschten Sender.
2. Drücken Sie die Taste ▶.
3. Wählen Sie die entsprechende Option.

### **Lokalsender**

Das Gerät ist standardmäßig so eingestellt, dass die Radiosender in Ihrem lokalen Bereich automatisch über eine Internetverbindung erkannt werden.

*Information:*

*Sie können LOCAL auch für eine andere Region festlegen.*

Auf lokale Sender zugreifen: Drücken Sie die Taste LOCAL (21) (Fernbedienung).

### **Abspiel-Einstellungen**

Wiedergabemodus beim Streaming: Alle wiederholen / Eins wiederholen / Zufallswiedergabe

### **Wiederherstellen beim Einschalten**

Diese Funktion ist standardmäßig aktiviert. Das Gerät öffnet beim Einschalten die Funktion, die zuletzt benutzt wurde. Wurde z.B. zuletzt ein Radiosender wiedergegeben, wird dieser beim nächsten Einschalten wieder abgerufen.



### Einschaltoptionen

- Ready to use: Das Hauptmenü wird nach dem Einschalten eingeblendet.
- Go to Standby: Der Standby-Modus wird nach dem Einschalten aktiviert.

### Dimmer

- Modus: Hintergrundbeleuchtung normal / gedimmt (nach 20 Sekunden)
- Stufe: Helligkeitsstufe normal / gedimmt

### Equalizer

- Modi: Neutral, Rock, Jazz, Pop, Klassik, Tanzen, Heavy Metal, Disco, Live, Soft, Halle
- Erweitert: manuelle Einstellungen verschiedener Frequenzen

### Pufferzeit

Vor der Wiedergabe eines Senders wird zuerst der Puffer gefüllt, um eine kurze Ausfallzeit (bei schlechter Internetverbindung/Netzwerküberlastung) überbrücken zu können.

*Information:*

*Bei Wiedergabeaussetzern empfiehlt es sich, die Pufferzeit zu erhöhen.*

### Info

- Netzwerkinformationen: Detaillierte Angaben zur aktuellen Netzwerkverbindung
- Systeminformationen: Angaben zum Gerät

### Softwareupdate



#### Hinweis

#### Geräteschäden durch fehlgeschlagene Softwareupdate-Installation

Das Gerät kann dauerhaft beschädigt werden, wenn ein Softwareupdate aufgrund von Netzwerkausfällen oder unterbrochener Stromversorgung nicht korrekt installiert werden kann.

- Trennen Sie das Gerät während der Updateinstallation nicht von der Stromversorgung.
- Trennen Sie das Gerät während der Updateinstallation nicht vom Netzwerk.

Prüfen Sie regelmäßig, ob neue Updates zur Verfügung stehen und installieren Sie diese.

### Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Diese Funktion setzt das Gerät auf den Auslieferungszustand zurück.



### 7.3 Internetradio

- Skytune: Hier finden Sie eine Auswahl an Internet-Radiosendern. Sie können diese nach Region oder nach Musikrichtung sortiert wählen. Unter dem Punkt Lokales Radio werden Sender aus Ihrer Region angezeigt.
- Suche: Über diesen Punkt können Sie nach Sendernamen suchen.
- Historie: Es werden die letzten 99 Radiosender aufgelistet, die Sie gehört haben.

#### Sender abspielen

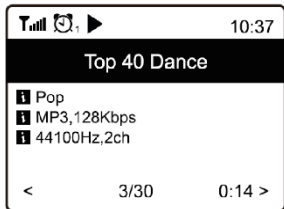
1. Wählen Sie den gewünschten Sender aus.
2. Auswahl bestätigen: Drücken Sie den Drehknopf (Gerät) oder die Taste OK (Fernbedienung).  
Der Sender wird abgespielt und es werden Senderinformationen auf der LCD-Anzeige angezeigt.

#### Senderinformationen

Senderinformationen durchblättern: Drücken Sie die Taste ▶ .

Reihenfolge der Senderinformationen:

1. Titelname (falls verfügbar)
2. Sender, Bitrate, Frequenz
3. Uhrzeit
4. Senderlogo




### 7.4 Favoriten


*Information:*

Sie können bis zu 99 Sender zu den Favoriten hinzufügen. Neu abgespeicherte Sender werden oben in der Favoritenliste angezeigt.

#### Zu Favoriten gelangen

Drücken Sie die Taste  RECALL (4) (Fernbedienung) oder navigieren Sie im Hauptmenü zu Favoriten.

## Favoriten bearbeiten

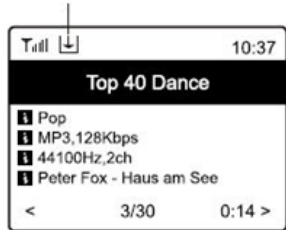
1. Wählen Sie den Sender in den Favoriten aus.
2. Drücken Sie die Taste .
3. Sie können nun den Eintrag in der Liste verschieben oder löschen.

## Aktuellen Sender zu Favoriten hinzufügen

Drücken Sie die Taste  PRESET (5) (Fernbedienung).

Das Symbol links oben auf der LCD-Anzeige zeigt an, dass der Sender zu den Favoriten hinzugefügt wurde.

Sender gespeichert



## 7.5 Mediacenter

### UPnP – Musik vom Computer abspielen

Voraussetzung ist der Windows Media Player 11 (oder höher) oder ein anderer UPnP-/DLNA-fähiger Medienserver (z.B. Twonky Media Server) auf dem Computer. Der Computer muss mit dem Netzwerk verbunden sein und sich mit anderen Netzwerkgeräten verbinden können.

*Information:*

*Falls kein aktiver Medienserver im Netzwerk gefunden wird, erscheint die Meldung „leer“.*

### Meine Playlist

Titel zur Wiedergabeliste hinzufügen (im UPnP-Modus): Drücken Sie lange auf die Taste OK.

Meine Playlist löschen: Wiedergabeliste löschen.

## 7.6 DAB-Radio

Hier finden Sie Sender, die über DAB/ DAB+ (Digital Audio Broadcasting) empfangen werden können. Beim ersten Einschalten werden die Sender automatisch gescannt und gespeichert.

### Sender abspielen

1. Wählen Sie den gewünschten Sender.
2. Wiedergabe starten: Drücken Sie den Drehknopf (Gerät) oder die Taste OK (Fernbedienung).

### Sender zu Favoriten hinzufügen

Drücken Sie die Taste PRESET (Fernbedienung).

### Senderliste (während Senderwiedergabe) aufrufen

Drücken Sie die Taste ◀ .

### Senderinformationen abrufen

Drücken Sie die Taste ▶ .

## 7.7 FM-Radio

Hier finden Sie Sender, die über FM empfangen werden können. Beim ersten Einschalten werden die Sender automatisch gescannt und gespeichert.

### Sender abspielen

3. Wählen Sie den gewünschten Sender.
4. Wiedergabe starten: Drücken Sie den Drehknopf (Gerät) oder die Taste OK (Fernbedienung).

### Sender zu Favoriten hinzufügen

Drücken Sie die Taste PRESET (Fernbedienung).

### Senderliste (während Senderwiedergabe) aufrufen

Drücken Sie die Taste ◀ .

### Senderinformationen abrufen

Drücken Sie die Taste ▶ .

### **Frequenz manuell einstellen**

1. Halten Sie die Taste OK (Fernbedienung) gedrückt.  
Auf der LCD-Anzeige erscheint rechts unten „Tuning“.
2. Stellen Sie die Frequenz mit den Tasten ◀ und ▶ (0,1 MHz Schritte) ein.
3. Tuning-Modus beenden: Halten Sie die Taste OK (Fernbedienung) erneut gedrückt.

### **7.8 Bluetooth-Funktion**

Mit der Funktion „Bluetooth“ können Sie Bluetooth-fähige Zusatzgeräte mit dem Gerät verbinden. Das Internetradio wird bei der Suche als „IR 500-21-XXXX“ gefunden (das XXXX steht für den Identifikationscode des Geräts).

Nachdem die Verbindung hergestellt wurde, können sie auf dem Zusatzgerät die Wiedergabe starten. Die Lautstärke kann entweder am Zusatzgerät oder auch am Hauptgerät eingestellt werden.

Bereits verbundene Zusatzgeräte werden automatisch wiedererkannt, sobald sie in der Nähe sind und Bluetooth aktiviert ist.

### **7.9 Wecker**

Bei der Funktion „Wecker“ können Sie zwei Wecker konfigurieren.

#### **Alarm einstellen**

1. Wählen Sie den gewünschten Wecker (1 oder 2).
2. Auswahl bestätigen: Drücken Sie den Drehknopf (Gerät) oder die Taste OK (Fernbedienung).
3. Wählen Sie die Option „Einschalten“.
4. Auswahl bestätigen: Drücken Sie den Drehknopf (Gerät) oder die Taste OK (Fernbedienung).  
Der Bearbeitungsmodus wird geöffnet.

Sie können folgende Punkte konfigurieren:

- Uhrzeit
- Ton: Weckton, Favoriten, DAB-/FM-Radio
- Wiederholungen: täglich, einmal, an bestimmten Tagen
- Lautstärke: Passen Sie die Lautstärke mit ▲ und ▼ (Fernbedienung) oder mit dem Drehknopf (Gerät) an.

Bearbeitungsmodus schließen: Drücken Sie die Taste ◀.

*Information:*

*Ein aktivierter Alarm wird links oben auf dem Display angezeigt.*



## Alarm deaktivieren

1. Wählen Sie den gewünschten Wecker (1 oder 2).
2. Auswahl bestätigen: Drücken Sie den Drehknopf (Gerät) oder die Taste OK (Fernbedienung).
3. Wählen Sie die Option „Ausschalten“.
4. Auswahl bestätigen: Drücken Sie den Drehknopf (Gerät) oder die Taste OK (Fernbedienung).

## 7.10 Sleptimer

Sie können den Sleptimer so einstellen, dass das Radio nach Ablauf der gewählten Zeit zwischen 15 und 180 Minuten automatisch in den Standby Modus wechselt.

### Timer einstellen

Wählen Sie den Eintrag „Sleptimer“ aus dem Hauptmenü (Gerät) oder drücken Sie die Taste **Z<sup>2</sup>** auf der Fernbedienung. Der aktivierte Sleptimer wird im Display angezeigt.

Bearbeitungsmodus schließen: Drücken Sie die Taste ◀.

## 7.11 Senderliste mit dem Computer verwalten

Das Gerät besitzt einen integrierten Web-Server, über den Sie Ihre Favoritenliste am PC verwalten können, wenn Sie die Audio-Stream-URL des Senders kennen.

### Webserver abrufen:

1. Verbinden Sie den Computer mit dem gleichen Netzwerk wie das Gerät.
2. Ermitteln Sie die IP-Adresse des Geräts unter „INFO“ > „Netzwerkinformationen“.
3. Öffnen Sie den Web-Browser am PC.
4. Geben Sie die IP-Adresse in der Adresszeile des Browsers ein.
5. Im Browserfenster öffnet sich die Favoritenliste. Diese können Sie entweder bearbeiten oder neue Sender hinzufügen.
6. Klicken Sie auf den „Save“-Knopf. Die Änderungen werden gespeichert.

The screenshot shows a web browser window displaying the 'MY FAVOURITE' page. The page has a dark header with the text 'MY FAVOURITE'. Below the header, there is a table with 11 rows of radio station information. Each row contains a number, a station name, a URL, and several small icons for editing the entry. Below the table, there is a form titled 'Add Channel' with fields for 'Channel Name' and 'URL', and 'Submit' and 'Reset' buttons.

Channel Name	URL	FdL	EdL	Del	Up	Down
1 DJ A&M Radio FM	*****					
2 Country Radio Switzerland	*****					
3 Bigbeat	*****					
4 24Radio - Switzerland	*****					
5 AFN American Freedom	*****					
6 Energy Berlin	http://energyradio.de/berlin					
7 MP3 Pro	http://www.katram.com/katram_mp3pro.m3u					
8	http://www.ultranet.biz/wegesandanski.m3u					
9 stream 2	http://indowradio.com/8600/isten.pls					
10 jsc: 128	http://eastonderradio.com:8100/bighigh.aac					
11 Seoul Shoutcast	http://y.sshoutcast.com/sbmtunein-station					

Add Channel

Channel Name: \_\_\_\_\_ URL: \_\_\_\_\_

Submit Reset

## 8. FEHLERBEHEBUNG

### Netzwerkprobleme

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Netzwerk eine Internetverbindung hat.
- Stellen Sie sicher, dass das Radio mit dem (richtigen) Netzwerk verbunden ist.
- Ein DHCP-Server (Dynamic Host Configuration Protocol) muss im Netzwerk verfügbar sein. Falls Sie statische IP-Adressen im Netzwerk verwenden, müssen diese über die manuelle Netzwerkkonfiguration am Gerät vergeben werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Internetzugriff nicht durch eine Firewall blockiert ist.
- Achten Sie auf ausreichende Signalstärke des WLANs.
- Achten Sie darauf, bei einem verschlüsselten WLAN das korrekte Passwort zu verwenden.
- Manche Sicherheitseinstellungen erlauben nur Geräten mit einer hinterlegten MAC-Adresse den Netzwerkzugang. Die MAC-Adresse finden Sie unter „Informationscenter“ > „Systeminformation“ > „Funknetz-Info“.

### Internet-Radiosender wird nicht abgespielt, obwohl eine Internetverbindung besteht

- Der Internet-Radiosender könnte in einer anderen Zeitzone stehen und momentan nicht senden.
- Der Internet-Radiosender ist überlastet oder hat seine maximale Anzahl an Hörern erreicht.
- Der Internet-Radiosender existiert nicht mehr unter der verwendeten Internetadresse.

### Internet-Radiosender spielt nur mit regelmäßigen Unterbrechungen

Das Radio besitzt einen Puffer, der vor dem Wiedergabestart gefüllt wird, um kurze Unterbrechungen beim Datenempfang auszugleichen. Falls die Internetverbindung instabil ist oder eine schwache Verbindung zum Radiosender besteht, kann es sein, dass sich der Puffer entleert bevor neue Daten gespeichert werden.

Wiedergabe verbessern: Erhöhen Sie die Pufferzeit unter „Einstellungen“ > „Pufferzeit“.

### Kein oder schwacher DAB/FM Empfang

- Setzen Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen zurück.
- Stellen Sie das Gerät in der Nähe eines Fensters auf.
- Achten Sie darauf, dass die Wurfantenne vollständig ausgerollt wurde.

### Es wird kein Ton abgespielt

- Stellen Sie die Lautstärke am externen Verstärker ein.
- Prüfen Sie, ob der externe Verstärker eingeschaltet ist und die Audio-Verbindung korrekt hergestellt wurde.
- Stellen Sie sicher, dass alle Kabel korrekt eingesteckt sind.



## 9. TECHNISCHE DATEN

Modellbezeichnung	UNIVERSUM IR 500-21
Stromversorgung	100 – 240V, 50/60 Hz
Netzadapter	5V / 1A
Fernbedienung	2 x Batterien Typ AAA / Micro
WLAN	IEEE 802.11b/g/n
WLAN-Sicherheit	WEP/WPA/WPA2
WLAN-Frequenz	2,4 GHz
Ethernet-LAN	10/100 Mbit/s RJ45
Bluetooth-Version	V4.2 + EDR
Bluetooth-Frequenz	2.4 ~ 2.48GHZ
Bluetooth-Reichweite	10m (ohne Hindernisse)
DAB-Reichweite	174.928 MHz (5A) – 239.200 MHz (13F) – DAB/DAB+
FM-Frequenzbereich	87.5 – 108 MHz
Audio-Anschlüsse	6,3 mm Kopfhörer Analog: Stereo Line-Out Digital: Optisch (Toslink), koaxial (SPDIF)
Abmessungen	430 x 48 x 243 mm (B x H x T)



### 9.1 Konformität

Dieses Produkt erfüllt alle gültigen internationalen Sicherheitsanforderungen für die Ausstrahlung von Funkwellen. Hiermit erklärt die Mercantum Deutschland GmbH, dass der Funkanlagentyp UNIVERSUM IR 500-21 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

#### Hergestellt für:

Mercantum Deutschland GmbH  
Sofienstr. 2  
D-76646 Bruchsal

E-Mail: [info@mercantum-gmbh.de](mailto:info@mercantum-gmbh.de)

## 10. ENTSORGUNGSHINWEISE

### 10.1 Entsorgung der Verpackung

Ihr neues Gerät wurde auf dem Weg zu Ihnen durch die Verpackung geschützt. Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wiederverwertbar. Bitte helfen Sie mit und entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Über aktuelle Entsorgungswege informieren Sie sich bei Ihrem Händler oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.



#### **Warnung**

#### **Erstickungsgefahr!**

Kinder können Folien und andere Verpackungsmaterialien verschlucken.

- Überlassen Sie Kindern keine Verpackungsteile.

### 10.2 Wie Sie das Gerät entsorgen

Altgeräte sind kein wertloser Abfall. Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wiedergewonnen werden. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

### 10.3 Entsorgung der Batterien

Batterien unterliegen der europäischen Richtlinie 2006/66/EG. Diese dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur gesonderten Entsorgung von Batterien. Durch die korrekte Entsorgung schützen Sie Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen.

Dieses Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien:







***UNIVERSUM***

Hersteller:

**Mercantum Deutschland GmbH**

**Sofienstraße 2**

**D-76646 Bruchsal**

**[www.universum.rocks](http://www.universum.rocks)**